



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA
dipartimento di architettura



FASSA
BORTOLO
QUALITÀ PER L'EDILIZIA

Premio Internazionale Architettura Sostenibile Fassa Bortolo Opere Realizzate

XI Edizione Bando 2015

Art. 1 - ISTITUZIONE DEL PREMIO

Il Premio "Architettura Sostenibile", ideato e promosso nel 2003 da Fassa S.p.A., titolare del marchio "Fassa Bortolo", e dal Dipartimento di Architettura dell'Università degli Studi di Ferrara, in occasione del Decennale della propria fondazione, nasce dalla volontà di premiare e far conoscere a un ampio pubblico architetture che sappiano rapportarsi in maniera equilibrata con l'ambiente, che siano pensate per le necessità dell'uomo e che siano capaci di soddisfare i bisogni delle nostre generazioni senza limitare, con il consumo indiscriminato di risorse e l'inquinamento prodotto, quelli delle generazioni future.

Il Premio è quindi aperto alla partecipazione di opere realizzate di nuova edificazione, interventi di riqualificazione e/o ampliamento di edifici esistenti, interventi sul paesaggio e qualsiasi altro campo realizzativo che rivesta un significato concreto in termini di sostenibilità.

Art. 2 - CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Le candidature al Premio possono essere presentate da professionisti singoli o studi di architettura o ingegneria; ogni singolo candidato o gruppo potrà **partecipare con un solo progetto realizzato**. L'opera dovrà essere stata realizzata e ultimata nell'arco degli ultimi 5 anni.

Non possono partecipare al Premio gli insegnanti impegnati nella didattica dell'A.A. in corso presso il Dipartimento di Architettura dell'Università degli Studi di Ferrara; non è possibile presentare opere che abbiano già concorso alle edizioni precedenti del Premio.

Art. 3 - IL PREMIO

Il Premio ha cadenza biennale.

Saranno assegnati tre Premi suddivisi, a discrezione della Giuria, in Medaglie d'Oro e d'Argento con Farfalle. La Giuria, se lo riterrà opportuno, potrà individuare ulteriori opere meritevoli di Menzioni d'Onore.

Art. 4 - MODALITÀ D'ISCRIZIONE

La candidatura al Premio può avvenire compilando l'apposito form elettronico presente nel sito www.premioarchitettura.it entro il 31/12/2014.

Art. 5 - DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE

Per partecipare alla selezione della giuria internazionale dovranno essere presentati gli elaborati di seguito elencati.

Tutti i testi dovranno essere esclusivamente in lingua inglese.

- breve curriculum (massimo 1500 battute di testo, spazi compresi, esclusivamente in lingua inglese) e foto del candidato o del gruppo di progettazione;
- scheda con i dati di identificazione del progetto realizzato (committente, progettisti, collaboratori, cronologia dell'intervento);
- scheda con i dati geografici e climatici caratteristici del luogo di costruzione e breve descrizione delle condizioni microclimatiche (latitudine, longitudine, altitudine, Nord geografico, direzione dei venti dominanti ecc.);

Premio Internazionale Architettura Sostenibile Fassa Bortolo
Fassa Bortolo International Prize for Sustainable Architecture



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA
dipartimento di architettura



FASSA
BORTOLO
QUALITÀ PER L'EDILIZIA

d) relazione generale e tecnica descrittiva dell'intervento (massimo 3000 battute di testo, spazi compresi, esclusivamente in lingua inglese), con particolare attenzione alla descrizione tecnica dei materiali utilizzati ed al funzionamento bioclimatico ed impiantistico dell'opera. Il testo, breve e conciso, dovrà descrivere esclusivamente quanto strettamente necessario alla comprensione del progetto.

Non saranno valutati i progetti con relazioni descrittive di lunghezza superiore a quella consentita dal presente comma.

e) descrizione grafica dell'opera (piante, sezioni, prospetti, schizzi di progetto, schemi concettuali, eventuale foto del plastico, eventuali immagini rendering, eccetera);

f) almeno 6 immagini fotografiche dell'opera costruita di elevata qualità con dimensione del lato minore non inferiore a cm 15.

Tutti gli elaborati indicati ai punti a), b), c), d), e) e f) del presente articolo dovranno essere inseriti in 2 tavole di formato A1 verticale composte liberamente (ad eccezione dell'obbligo di inserimento nella parte bassa delle tavole del cartiglio ufficiale per la sezione delle opere realizzate scaricabile dal sito del Premio all'indirizzo www.premioarchitettura.it) stampate e montate su supporto rigido e leggero sempre di formato A1. È richiesta anche una copia delle due tavole stampata in formato A3. La leggibilità dei contenuti delle tavole (disegni, schemi, testi, didascalie ecc.) deve essere garantita anche per le copie in formato A3.

Si richiede inoltre di fornire in formato digitale tutto il materiale utilizzato per comporre le tavole: i testi dovranno essere in formato Word (.doc), le immagini ed i disegni separatamente ciascuno in formato Jpeg (.jpg) con risoluzione 300 dpi e dimensione di base di almeno 15 cm. In aggiunta ai singoli file precedentemente indicati è obbligatorio fornire i due file di impaginazione delle due tavole in formato Jpeg (.jpg) salvati a risoluzione 300 dpi, qualità 12, RGB.

Non saranno valutati dalla Giuria i progetti che non rispetteranno ciascuna delle indicazioni sopra riportate.

Art.6 - CONSEGNA DEGLI ELABORATI

Gli elaborati sopraelencati dovranno pervenire, in un plico chiuso e protetto, alla segreteria del Premio (presso il Dipartimento di Architettura dell'Università degli Studi di Ferrara, Via Quartieri 8, 44121 Ferrara) entro il 31/01/2015. Il mancato rispetto dei tempi di consegna degli elaborati, l'assenza dei requisiti di partecipazione richiesti, la difformità degli elaborati rispetto a quanto previsto all'art. 5 del presente bando costituiscono motivo di esclusione dalla selezione da parte della commissione giudicatrice. Per le spedizioni a mezzo servizio postale o corriere privato farà fede la data del timbro di partenza.

L'ente banditore non potrà farsi carico di alcuna spesa o tassa doganale eventualmente necessaria per la ricezione dei plichi. Pertanto si pregano i partecipanti di verificare con il corriere prescelto tutte le modalità necessarie per il recapito del materiale al destinatario senza alcun addebito per quest'ultimo. L'ente banditore si ritiene pertanto libero da qualsiasi responsabilità nel caso un plico non fosse consegnato a causa della necessità di pagamento di spese o tasse aggiuntive.

In accordo con lo spirito del Premio, per eliminare i carichi ambientali legati all'imballaggio e al trasporto del materiale di partecipazione e per evitare inconvenienti (specialmente nei transiti doganali) che frequentemente hanno portato ad alti costi nelle spedizioni (in particolar modo per Svizzera e paesi extra EU), è auspicato l'invio digitale di tutti gli elaborati richiesti all'art. 5 tramite l'utilizzo di sistemi di spedizione di posta elettronica di grande formato sempre entro e non oltre il 31/01/2015.

Esclusivamente per questa modalità di spedizione digitale è previsto il pagamento di una quota necessaria per consentire all'ente banditore di sostenere le spese tecniche di gestione dei file e della stampa su carta fotografica ad alta risoluzione con montaggio su supporto rigido delle tavole per esposizioni.

La quota è definita in € 120,00; il pagamento della quota dovrà essere effettuato entro il 31/01/2015 con le modalità indicate sul sito ufficiale del Premio (www.premioarchitettura.it) nella sezione dedicata all'iscrizione.

Per i partecipanti di paesi extra-europei è fatto obbligo l'utilizzo della modalità di invio digitale degli elaborati; tale richiesta è introdotta allo scopo di evitare qualsiasi spiacevole disagio doganale nella spedizione materiale degli elaborati, in considerazione delle numerose problematiche riscontrate nelle ultime edizioni del Premio.

Premio Internazionale Architettura Sostenibile Fassa Bortolo
Fassa Bortolo International Prize for Sustainable Architecture



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA
dipartimento di architettura



FASSA
BORTOLO
QUALITÀ PER L'EDILIZIA

Art.7 - GIURIA

La giuria sarà composta da:

Thomas Herzog (Presidente) – Monaco / Germania

Muck Petzet – Mendrisio / Svizzera

Philippe Samyn – Bruxelles / Belgio

Roberto Di Giulio – Direttore del Dipartimento di Architettura dell'Università di Ferrara

Gianluca Frediani – Professore del Dipartimento di Architettura dell'Università di Ferrara

Art. 8 - COMUNICAZIONE DEGLI ESITI

Gli esiti della selezione con l'individuazione dei vincitori e l'assegnazione dei riconoscimenti d'onore saranno comunicati a tutti i partecipanti entro il mese di maggio 2015; il verbale dell'aggiudicazione e la motivazione del premio e dei riconoscimenti assegnati saranno inoltre divulgati attraverso il sito ufficiale del Premio (www.premioarchitettura.it) e quello aziendale della Fassa S.p.A. (www.fassabortolo.com), nonché sulla stampa specializzata.

Art.9 - PUBBLICAZIONE DELLE OPERE PREMIATE

I progetti vincitori insieme a tutti quelli ritenuti onorevoli di menzione saranno pubblicati in un fascicolo dedicato all'edizione del Premio.

Art. 10 - ADESIONE AL BANDO

Con l'invio della documentazione necessaria per l'ammissione al concorso, i partecipanti al Premio:

- dichiarano sotto la propria responsabilità di essere gli esclusivi titolari dei diritti d'autore delle opere presentate;
- accettano e aderiscono a tutte le norme stabilite dal presente bando;
- consentono la non restituzione del materiale inviato;
- autorizzano il Dipartimento di Architettura dell'Università di Ferrara e la Fassa S.p.A., promotori del Premio, ad utilizzare e divulgare i contenuti delle opere per pubblicazioni totali o parziali, cartacee e digitali, anche per fini pubblicitari, con citazione della fonte, senza aver nulla a pretendere in merito ai diritti d'autore;
- si impegnano a tenere indenni il Dipartimento di Architettura dell'Università di Ferrara e la Fassa S.p.A. da eventuali contestazioni, pretese o giudizi relativi ai contenuti delle opere utilizzati e divulgati per le pubblicazioni indicate al punto precedente. La direzione del Premio si riserva ogni variazione che si renda necessaria per la migliore realizzazione, nonché ogni richiesta di integrazione del materiale ricevuto.

Art. 11 - SEGRETERIA DEL PREMIO

Per informazioni e chiarimenti l'indirizzo della segreteria del Premio è il seguente:

Dipartimento di Architettura, Università di Ferrara

Via Quartieri 8

44121 Ferrara

e-mail: premioarchitettura@unife.it

SPONSORIZZAZIONE

Fassa Bortolo

Premio Internazionale Architettura Sostenibile Fassa Bortolo
Fassa Bortolo International Prize for Sustainable Architecture